

I Semester MTA Degree Examination, January 2008  
(Integrated Course) (Semester Scheme)

Tourism Administration  
SANSKRIT LANGUAGE  
1.2 : Sanskrit Kavya Guccha

Time: 3 Hours

Max. Marks: 80

*Instructions: 1) Answer in Sanskrit/Kannada/English.*

*2) Questions I, VII, VIII should be answered in Sanskrit only.*

SECTION – A

I. समीचीनं उत्तरं चिनुत ।

(1×10=10)

- 1) सरस्वती शोणस्य \_\_\_\_\_ तीरे समवातरत् ।  
(पश्चिमे, उत्तरे, पूर्वीस्मिन्, दक्षिणे)
- 2) \_\_\_\_\_ हि मूलं स्वतपसाम् ।  
(दया, क्षमा, करुणा)
- 3) अश्ववृन्दस्य मध्ये \_\_\_\_\_ वर्षदेशीयं युवानमद्राक्षीत् ।  
(पञ्चदश, सप्तदश, अष्टादश, षोडशः)
- 4) हर्षचरित कर्ता \_\_\_\_\_ ।  
(भासः, भोजः, कालिदासः, बाणः)
- 5) \_\_\_\_\_ मैनाकः ।  
(हिरण्यनाभः, महेन्द्रशैलः)
- 6) आज्ञनेयाय जानकी \_\_\_\_\_ अददात् ।  
(चिन्तामणिम्, चूडामणिम्, स्फटिकमणिम्, कौस्तुभमणिम्)
- 7) \_\_\_\_\_ द्विरसनजननी आसीत् ।  
(सिंहिका, अनला, सुरसा, जानकी)

8) धैर्येण युक्तस्य \_\_\_\_\_ शरीरं न विशीर्यते ।

(सतः, पुरुषः)

9) पूर्वकृतं \_\_\_\_\_ कर्तारमनुगच्छति ।

(कर्म, पुण्य, पापं, सन्तोषः)

10) मनसस्तु पराबुद्धिः बुद्धेः \_\_\_\_\_ परो मतः ।

(सत्वेन, धैर्येण, प्रज्ञया, अधैर्येण)

II. एकस्य उत्तरं संस्कृतभाषायां/कन्नडभाषायां वा आङ्ग्लभाषायां लिखत ।

(1×10=10)

ಬೆಕಾದ ಒಂದನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ/ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ/ ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಿಸಿ.

Answer **any one** either in **Sanskrit/Kannada** or **English**.

1) बाणभट्टस्य देश, काल, कृतिः अधिकृत्य प्रबन्धं लिखत ।

ಬಾಣಭಟ್ಟನ ದೇಶ, ಕಾಲ, ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on the place, date and works of Bana.

2) हनुमतः सागरोल्लङ्घनं वर्णयत ।

ಹನುಮಂತನ ಸಮುದ್ರೋಲ್ಲಂಘನವನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿ.

Describe the leap of Hanuman over the sea.

III. द्वयोः अनुवादं कृत्वा भावार्थं लिखत ।

(5×2=10)

ಎರಡನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ ಭಾವಾರ್ಥವನ್ನು ವಿವರಿಸಿರಿ.

Translate and explain (**any two**) :

1) भूयोऽपि सोऽयं रघुनाथदूतश्चिच्छेद गच्छन्नेखरैः खराग्रैः ।

ನೃಸಿಂಹರಹಾ: ಪಥಿ ಸಿಹಿಕಾಙ್ಗಂ ಛಾಯಾನಿರೋಧಾದುಪಪನ್ನಮನ್ಯು: ||

2) कल्याणि त्वद्वियोगेन तीव्रवेगेन ताम्यतः ।

ರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ಯ ದೂತಂ ಮಾಮನ್ಯಥಾ ಮಾಸ್ಮ ಮಾನ್ಯಥಾ: ||

- 3) सुखस्यानन्तरं दुःखं दुःखस्यान्तरम् सुखम् ।  
सुखदुःखे मनुष्याणां चक्रवत् परिवर्ततः ॥
- 4) इहा धनस्य न सुखं लब्ध्वा चिन्ता च भूयसी ।  
लब्धनाशो यथा मृत्युर्लब्धं भवति वा न वा ॥
- 5) निष्प्रचारं मनः कृत्वा प्रतिष्ठाप्य च सर्वशः ।  
यामयं लभते तुष्टिं सा न शक्याऽऽत्मनोऽन्यथा ॥

IV. एकस्य गद्यभागस्य अनुवादं कुरुत ।

(10×1=10)

ಒಂದರ ಗದ್ಯಭಾಗದ ಅನುವಾದವನ್ನು ಮಾಡಿರಿ.

Translate **any one** passage.

- 1) ब्रह्मन् न खलु सधुसेवितोऽयं पन्था येनासि प्रवृत्तः । क्षमा हि मूलं सर्वतपसाम् । न हि कोपकलुषिता विमृशति मतिः कर्तव्यमकर्तव्यम वा । कुपितस्य प्रथममन्धकारी भवति विद्या, ततो भृकुटिः । रोषदोषनिषद्ये स्वहृदये निग्राह्ये किमर्थमसि निगृहीतवाननागसं सरस्वतीम् इत्युक्त्वा पुनराह वत्से सरस्वति विषादं मा गाः । एषा त्वामनुयास्यति सावित्री विनोदयिष्यति चास्मद्विरहदुःखिताम् । आत्मजमुखकमलावलोकनावधिश्च ते शोपोऽयं भविष्यति इति ।
- 2) महाभाग! सर्वथास्य दुरात्मनः प्रत्यासीदति मृत्युः तथैव मह्यमनलाभिधानाय विभीषण दुहित्रा स्वमात्रा प्रषितया भाषितं अयमपि अनार्यशीलस्तुरीयमुपायमन्तरेण न माम् आर्यपुत्रस्य समर्पयिष्यति नियतमहमपि मासादूर्ध्वं न शक्तुयां प्रणान् कृपणान् धारयितुमिति । एतदाकर्ण्य मारुतिः महानुभावे माभैषिस्तत्रभवती भवती वहन्नेव तूर्णमर्णवमुल्लंघ्य रघुवरचरणसरसिज समीपमुपयास्यामि मैवं माम् असमर्थं समर्थयेथा इत्यभिहितवान् ।

V. त्रयाणां सन्दर्भं सूचयत (किमपि पठ्यभागं अविहाय)

(4×3=12)

ಮೂರರ ವಾಕ್ಯಗಳ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ವಿವರಿಸಿರಿ. (ಯಾವ ಪಠ್ಯವನ್ನೂ ಬಿಡದಂತೆ)

Explain with reference to context **any three** (without omitting any text)

- 1) अल्पीयस्यैव कालेन स ते शापशोकविरतिं वितरिष्यति ।
- 2) मर्षय भगवान्, अभूमिरेषा शापस्य ।
- 3) न केवलं मामपहरदुरात्मा कृपां च रामस्य निसर्गसिद्धाम् ।
- 4) मारुते प्रेरितोऽस्मि अद्य सौम्य विश्रम्य गम्यताम् ।
- 5) सम्प्रज्वलति सा भूयः समिद्धिरिव पावकः ।
- 6) न ह्यत्यन्तं धनवन्तो भवन्ति सुखिनोऽपि वा ।

VI. द्वयोः लघुटिप्पणीं लिखत।

(4×2=8)

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on any two:

- 1) सरस्वत्याः शापकारणम्
- 2) भोजदेवः
- 3) महाभारतम्
- 4) सुखदुःखौ

## SECTION - B

VII. अ) एतान् शब्दान् उपयुज्य संस्कृतभाषाया वाक्यानि रचयत।

(1×5=5)

- 1) दृष्ट्वा
- 2) अद्य
- 3) यदा-तदा
- 4) आकर्ण्य
- 5) गन्तव्यं

आ) वाक्यदोषान् परिहरत।

(1×5=5)

- 1) अहं देवं नमति।
- 2) भवान् कुत्र गच्छसि ?
- 3) गणेशं नमः।
- 4) अलं साहसात्।
- 5) वृक्षेण फलं पतति।

VIII. परिच्छेदं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि लिखत।

(5×2=10)

“विद्या शास्त्रं शस्त्रं च द्वे विधे प्रतिपत्तये” इति वदति नीतिशास्त्रकारः। विद्यायां द्वैविधं शस्त्र विद्या, शास्त्र विद्या चेति। शस्त्रं नाम शक्ति शास्त्रं नाम ज्ञानम्। विजयदशमीपर्वणि ज्ञानस्य सम्बन्धोऽस्ति। अतः शास्त्रोपासकाश्च विजयदशम्याः आचरणे कृतादराः दृश्यन्ते। इदानीं देशे आत्मकेन्द्रितं चिन्तनं प्राधान्येन विराजते। अतः विद्याशक्तिश्चापि इदानीं स्वार्थसम्पादनाय एव उपयुज्यते। प्राचीनकाले एवं नासीत्।

प्रश्नाः

- 1) नीतिशास्त्रकारः किमिति वदति ?
- 2) शस्त्रं शास्त्रं नाम किं ?
- 3) इदानीं कीदृशं चिन्तनं विराजते ?
- 4) विजयदशमीपर्वणि कस्य सम्बन्धोऽस्ति ?
- 5) विद्याशक्तिः किमर्थं उपयुज्यते ?